

## LITERATURA UNIVERSAL

LEE TODOS LOS DETALLES



Search Site

INICIO

LITERATURA UNIVERSAL

UNIDADES TEMÁTICAS

Lecturas del curso 2019-20

+ INFO



## William Butler Yeats " The mask "

PUT off that mask of burning gold  
With emerald eyes."

"O no, my dear, you make so bold  
To find if hearts be wild and wise,  
And yet not cold."

"I would but find what's there to find,  
Love or deceit."

"It was the mask engaged your mind,  
And after set your heart to beat,  
Not what's behind."

"But lest you are my enemy,  
I must enquire."

"O no, my dear, let all that be;  
What matter, so there is but fire  
In you, in me?"

## " La máscara "

"Quítate esa máscara de oro en llamas  
con ojos de esmeralda".

"Oh, no, querido, te atreves tanto  
para ver si es sabio o salvaje el corazón  
Y no es frío sin embargo".

"Solo quiero encontrar lo que allí hay,  
Si el amor o el engaño".

"Fue la máscara lo que ocupó tu mente  
Y puso a latir tu corazón después,  
no lo que hay tras ella".

"Pero a menos que seas mi enemiga,  
yo debo indagar".

"Oh, no, querido, olvida todo eso.  
¿Qué importa que haya solo fuego  
en ti en mí?"

## Traducción de Nicolás Suescún



Literatura Universal por [Montserrat Muntané Barceló](#) se distribuye bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-CompartirIgual 4.0 Internacional](#).